

**DODATOK Č. 1/ DZ221501200540101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2215012005401 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Trnavský samosprávny kraj
sídlo : Starohájska 10, 917 01 Trnava
Slovenská republika
konajúci : Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda
IČO : 37836901
DIČ : 2021628367
banka : ŠTÁTNA POKLADNICA
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 7000377686/8180
refundácia: 7000377686/8180
(ďalej len „Prijímateľ“)

in D. H. K. 1 mesiac 94

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:

2.2. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **2 277 318,47 EUR** (slovom dva milióny dvestosedemdesiatšesťtisícosemstoštyridsaťdeväť EUR a štyridsaťsedem centov),

b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **2 242 894,03 EUR** (slovom dva milióny dvestoštyridsaťdvatisícosemstodeväťdesiatštyri EUR a tri centy),

c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **2 130 749,32 EUR** (slovom dva milióny stotridsaťtisícšesťstoštyridsaťdeväť EUR a tridsaťdva centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.

2.3. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.

2.4. Rozpočet projektu uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa upravuje v zmysle prílohy č. 2 tohto Dodatku.

2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2215012005401.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 07-05-2012

Podpis:

Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v Trnave, dňa 14.5.2012

Podpis: ...

Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda Trnavského samosprávneho kraja



Prílohy Dodatku č. 1:

Príloha č. 1 – **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 – **Rozpočet projektu**

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia ciest v okrese Dunajská Streda	
Kód ITMS	22150120054	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spoluufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	5 Regionálne komunikácie zabezpečujúce dopravnú obslužnosť regiónov	
Opatrenie	5.1 Regionálne komunikácie zabezpečujúce dopravnú obslužnosť regiónov	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
23 – Regionálne/miestne cesty	100	01 – Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
11 – Doprava	100	05 – Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK02 Západné Slovensko
NUTS III	SK021 Trnavský kraj
Okres	Dunajská Streda
Obec	Bellova Ves, Blahová, Blatná na Ostrove, Dunajská Streda, Jurová, Kvetoslavov, Lehnice, Ohrady, Šamorín, Veľké Dvorníky
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy za účelom zvýšenia bezpečnosti premávky a zlepšenia dostupnosti obyvateľstva do pólův rastu
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia, modernizácia a zlepšenie dopravnotechnického stavu úsekov ciest II. a III. triedy so zreteľom na vytvorenie moderných a bezpečných komunikácií

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka zrekonštruovaných úsekov ciest II. triedy	Km	0	2009	5,49	2012
	Dĺžka zrekonštruovaných úsekov ciest III. triedy	Km	0	2009	30,182	2012
Dopad	Percentuálne zníženie nehodovosti na podporených úsekoch ciest II. triedy	%	0	2009	20	2017
	Percentuálne zníženie nehodovosti na podporených úsekoch ciest III. triedy	%	0	2009	25	2017

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Rekonštrukcia a modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy v okrese Dunajská Streda	04/2011	02/2012
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	06/2009	06/2009
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		05/2012

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	2 225 779,45	34 412,87	2 260 192,32	
A Rekonštrukcia a modernizácia úsekov ciest II. a III. triedy v okrese Dunajská Streda			EUR	2 225 779,45	34 412,87	2 260 192,32	717002
			EUR	2 225 779,45	34 412,87	2 260 192,32	Σ Stavba
Podporné aktivity			EUR	17 114,58	11,57	17 126,15	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	11 066,43	11,57	11 078,00	716
		B2 prieskumné a geodetické práce	EUR	6 048,15	0,00 *	6 048,15	716
		SPOLU	EUR	17 114,58	11,57	17 126,15	Σ B
Celkovo			EUR	2 242 894,03	34 424,44	2 277 318,47	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).

Naviac práce (neoprávnené výdavky)

ROZPOČET - REKAPITULÁCIA

Stavba: Rekonštrukcia ciest v okrese Dunajská Streda A

Dátum: 22.07.2011

	Objekt	Cena bez DPH
		€
F	III/5729 Blahová - Bellova Ves - Lehnice	28 677,39 €
	Celkom	28 677,39 €
	DPH 20 %	5 735,48 €
	Celkom s DPH	34 412,87 €

Handwritten signature and date: 4/8 6/11

Stavba: Rekonštrukcia ciest v okrese Dunajská Streda F
 Objekt: III/5729 Blahová - Bellova Ves - Lehnice
 Časť: Naviac práce

neoprávnené výdavky

P.Č.	KCN	Kód položky	Skrátený popis	MJ	Množstvo - zmena	Cena jednotková	Cena celkom - zmena	Množstvo pred zmenou	Cena celkom pred zmenou	Množstvo v skutočnosti (po zmene)	Cena celkom v skutočnosti (po zmene)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Nové výmery (navýšenie) vzhľadom k zmluve

9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie											
23	221	979082213	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	697,00	0,68	473,96	1 731,17	1 177,20	2 428,17	1 651,16
24	221	979082219	Priplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km	t	13 247,00	0,13	1 722,11	50 203,99	6 526,52	63 450,99	8 248,63
25	221	979087212	Nakladanie na dopravné prostriedky pre vodorovnú dopravu sutiny	t	697,00	0,56	390,32	1 731,17	969,46	2 428,17	1 359,78
Suma							2 586,39		8 673,18		11 259,57

Nové položky vzhľadom k zmluve

5 Komunikácie											
27*	221	113151113	Odstránenie asfaltového podkladu alebo krytu frézovaním, do 500 m ² , pruh do 750 mm, hr. 40 mm	m ²	7 122,00	0,73	5 199,06	0,00	0,00	7 122,00	5 199,06
28*	221	565131009	Podklad z asfaltového betónu jemnozrnného s rozprestrením a zhutnením tr.II. - vyrovnanie nerovnosti	t	402,00	51,97	20 891,94	0,00	0,00	402,00	20 891,94
Suma							26 091,00		0,00		26 091,00

Zmena stavu vzhľadom k zmluve

28 677,39

409 940

II/507 Veľké Dvorníky - Dunajská Streda - zniženie oprávnených výdavkov (nevykonané práce)

Stavba: Rekonštrukcia ciest v okrese Dunajská Streda A
 Objekt: II/507 Veľké Dvorníky - Dunajská Streda
 Časť:

Dátum:
 JKSO:

P.Č.	KCN	Kód položky	Skrátený popis	MJ	Množstvo zniženie	Cena jednotková	Cena zniženia celkom	Množstvo celkom pred znižením	Cena celkom pred znižením	Množstvo celkom po znižení	Cena celkom v skutočnosti
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

HSV Práce a dodávky HSV

5 Komunikácie											
5 221	573211111		Postrek asfaltový spojovací bez posypu kamenivom z asfaltu cestného v množstve od 0,50 do 0,70 kg/m ²	m ²	617,500	0,31	191,43	13775,000	4 270,25	13 157,50	4 078,83
6 221	577131111m		Betón asfaltový modifikovaný l.tr. hr.40mm modifikovaný	m ²	617,500	6,35	3921,13	13775,000	87 471,25	13 157,50	83 550,13
9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie											
14 221	915711111		Vodorovné značenie krytu striekané farbou deliacich čiar šírky 120 mm	m	95,000	0,63	59,85	2200,000	1 386,00	2 105,00	1 326,15
15 221	915712111		Vodorovné značenie krytu striekané farbou vodiacich prúžkov šírky 250 mm	m	190,000	1,04	197,6	3800,000	3 952,00	3 610,00	3 754,40
17 221	915791111		Predznačenie pre značenie striekané farbou z náterových hmôt deliace čiar, vodiace prúžky	m	285,000	0,10	28,5	6850,000	685,00	6 565,00	656,50
99 Presun hmôt HSV											
26 221	998225311		Presun hmôt pre opravy a údržbu komunikácií a letísk s krytom asfaltovým alebo betónovým	t	59,277	0,01	0,59	1632,157	16,32	1 572,88	15,73

Celkom

97 780,82

93 381,73

Celkom nevykonané práce :

4 399,09

Handwritten signature and date: 10.12.2011

POLOŽKOVÝ ROZPOČET

Stavba: Rekonštrukcia ciest v okrese Dunajská Streda F
 Objekt: III/5729 Blahová - Bellova Ves - Lehnice
 Časť:

P.Č.	KCN	Kód položky	Skrátený popis	MJ	Množstvo pred zmenou	Cena jednotková	Cena celkom pred zmenou	Množstvo - zmena	Cena jednotková	Cena celkom - zmena	Množstvo v skutočnosti (po zmene)	Cena jednotková	Cena celkom v skutočnosti (po zmene)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Vypustené položky vzhľadom k zmluve

1 Zemné práce

1	221	113151212	mm	Odstránenie asfaltového podkladu alebo krytu frézovaním, nad 500 m2, pruh nad 750 mm, hr. 30	m2	1 640,00	0,68	1 115,20	-1 640,00	0,68	-1 115,20	0,00	0,00
---	-----	-----------	----	--	----	----------	------	----------	-----------	------	-----------	------	------

Suma

1 115,20

-1 115,20

0,00

celkom nevykonané práce

1 115,20

48 79 464 44 464